

**SVALSON**  
**MAKE**  
**WINDOWS**  
**SLIDE**

**NOSTETTAVAT  
JA LASKETTAVAT  
LASIKAITEET JA  
LASITUKSET**  
CIT I LÄ & CAFÉ AU LÄ

2VALSON  
MAKE  
WINDOWS  
NOSLAVS SLIDE  
NOSLAVS MAKE  
SWINDOWS MAKE  
SWODNIW SLIDE  
NOSLAVS SLIDE  
NOSLAVS MAKE  
SWINDOWS MAKE  
SWODNIW SLIDE  
NOSLAVS SLIDE  
NOSLAVS MAKE  
SWINDOWS MAKE  
SWODNIW SLIDE  
NOSLAVS SLIDE  
NOSLAVS MAKE  
SWINDOWS MAKE  
SWODNIW SLIDE  
NOSLAVS SLIDE  
MAKE  
WINDOWS  
SLIDE



- 4 TERASSI JA PARVEKE**
- 6 JOUSTAVA JA YHDISTELTÄVÄ JÄRJESTELMÄ**
- 8 CIT I LÄ - KOLME VAIHTOEHTOA**
- 11 SPLITT-KOKOLASITUS**
- 12 CAFÉ AU LÄ: PANOSTA MIELLYTTÄVÄÄN  
ULKOTILAAN**
- 14 LISÄTARVIKKEET**
- 15 TEKNISET TIEDOT**
- 17 TESTIT JA SERTIFIOINNIT**



CIT I LÄ: NÄKÖSUOJANA KALVO KIINTEÄSSÄ LASISSA

# TERASSI JA PARVEKE

>> NOSTETTAVA JA LASKETTAVA CIT I LÄ

Kun tarvitset yhdistetyn tuulensuojan ja tilanjakajan terassille tai parvekkeelle, nostettavat ja laskettavat CIT I LÄ -lasiseinäkkeet ovat mainio valinta. Saat helposti suojaa tuulisina kesäpäivinä tai viileinä syysiltoina, mutta voit avata lasit kun sää on kaunis! Näin saat kaiken irti ulkotilastasi eikä sinun tarvitse olla arvaamattomien tuulten armoilla.



#### CIT I LÄ KLASSISEN VALKOISENA

Svalsonin lasikaiteet voidaan nostaa ja laskea portaattomasti. Pystyliikettä tasapainottaa vastapaino – aivan oma keksintömme. Vastapainon ansiosta lasi on helppo nostaa ja laskea, ja lasi pysyy paikallaan halutussa korkeudessa ilman, että sinun täytyy erikseen lukita sitä. CIT I LÄ on erittäin vakaa ja laadukas tuote.

Klassisen lasikaiteen väri vaihtoehtoja ovat luonnonväriin anodisoitu alumiini tai jauhemaalauksen haluttuun vakioväriin. Kaide varustetaan vakiona turvallisella laminoidulla lasilla. Voit lisätä tilaukseen esimerkiksi hiottu lasin reunat.

Näkyvyyttä estämään on saatavilla lisävalintana maitolasi, kalvo tai harmaa lasi. Alustasta riippuen saatavilla on erilaisia jalustoja kiinnitykseen ja

erilaisia asennusheloja tiuhaan asennettaville pystyosioille sekä seinään tai kulmaan kiinnittämiseen. Kaikki tarvikkeet on valmistettu ruostumattomasta teräksestä. Kaiteidemme tuulenkestävyys ja henkilöturvallisuus, mukaan lukien raskaiden iskujen kesto, on testattu *RISE/SP-laitoksessa (Research Institutes of Sweden)*.

#### OMINAISUUDET JA MAHDOLLISUUDET:

- *Helppo asettaa haluttuun korkeuteen.*
- *Saatavilla vakioväreissä.*
- *Valittavana kirkas lasi, maitolasi tai harmaa lasi.*
- *Pidentää tilan käyttökautta.*
- *Päästää auringon sisään avoimena, suljettuna suojaa tuulelta.*
- *Kiinteä kaide tai kokolasitus.*



## >> JOUSTAVA JA YHDISTELTÄVÄ JÄRJESTELMÄ

Svalsonin CIT I LÄ -lasituksista on saatavilla useita malleja, joita voi yhdistellä keskenään. Svalson on *Balkongföreningen Norden* -yhdistyksen jäsen, joten voit olla varma, että saat turvallisen ja laadukkaan kaiteen, tuulensuojan tai lasituksen.

### 1. KIINTEÄT LASIKAITEET

Kiinteä lasikaide on yksinkertainen ja tyylikäs kaide. Kaiteesta voidaan tehdä myös nostettava ja laskettava.

### 2. NOSTETTAVAT JA LASKETTAVAT LASIKAITEET

Kun haluat varmistaa hyvän tuulensuojan tuulisissa paikoissa, valitse klassinen nostettava ja laskettava lasitus. Kaide vähentää myös melua.

### 3. KIINTEÄT LASITUKSET YLÖS ASTI

Yläosan kiinteä *ylälasi* eristää ulkotilan kattoon tai markiisiin asti ja suojaa tuulelta täysin.



1. KIINTEÄT LASIKAITEET



2. NOSTETTAVAT JA LASKETTAVAT LASIKAITEET



3. KIINTEÄT LASITUKSET YLÖS ASTI



>> VALITSE  
KOLMESTA  
MALLISTA



>> CIT I LÄ / KLASSINEN

*KLASSINEN* vastapainolla varustettu lasikaide on valmistettu luonnonväriin anodisoidusta tai valittuun vakioväriin jauhemaalatusta alumiinista.



>> CIT I LÄ / TIMANTTI

*TIMANTTI*-mallissa on kolmesti hiottu lasin reuna. Lisävalintana saatava lasinen vastapaino mahdollistaa täysin lasiset vaakasuuntaiset osat.



>> CIT I LÄ / PREMIUM

Jos valinta on *PREMIUM*, saat tyylikkään lasituksen, jonka liikkuvan lasin yläreuna on hiottu. Lisävalintana voi valita lasisen vastapainon.







## >> OVI, JOSTA AVAUTUU NÄKÖALA!

Voit täydentää lasitusta vakaalla nostettavalla ja laskettavalla ovelta. Oviaukon vakioleveys on 800 mm. Voit valita myös laminoidusta lasista tai polykarbonaatista valmistetut pariovet.

**>> UUTUUS!  
SÄHKÖKÄYTTÖINEN  
CIT I LÄ!**

Haluamme nostaa esiin erityisesti *UUTUUS SVALSON* VUODEN UUTUUSTUOTTEEN, sähkökäyttöisen CIT I LÄ-kaiteen. Vastapainoa ei tarvita, sillä sähkölaite siirtää liikkuvaa lasia. Lasia nostetaan ja lasketaan helposti seinäpainikkeesta tai kauko-ohjaimella. Laseja voi yhdistää sarjaan. Myös sähkökäyttöiseen CIT I LÄ-lasitukseen voi tilata hiottut lasin reunat.





# SPLITT-KOKOLASITUS

## >> LAAJA AVAUTUVUUS

SPLITT on kokolasitus, josta suuren osan saa auki, sillä liikkuvat lasit avautuvat keskeltä: yksi ylhäältä ja yksi alhaalta. Nostettava ja laskettava lasitus voidaan asentaa ylhäältä kiinteästi alakattoon tai yläpuoliseen parvekkeeseen. Kustakin osasta voidaan tehdä vakiokaidetta huomattavasti leveämpiä ja korkeampia.

Jos haluat suojata parvekettä säältä ja tuulelta ihanteellisesti, SPLITT on hyvä ratkaisu. SPLITT on täysin yhteensopiva CAFE AU LÄ / CIT I LÄ -vakioratkaisujen kanssa ja asennuksia voidaan yhdistellä parhaan mahdollisen ratkaisun löytämiseksi. Ala- ja yläreunojen kiinnikkeiden ansiosta kustakin osiosta voidaan tehdä vakiokaidetta huomattavasti leveämpiä ja korkeampia.

### OMINAISUUDET JA MAHDOLLISUUDET:

- Suojaa ihanteellisesti huonolta säältä.
- Vähentää häiritsevän melun kantautumista.
- Enimmäisleveys 2 700 mm, korkeus 3 500 mm.
- Kokolasitus takaa parhaan näköalan.



# CAFÉ AU LÄ PANOSTA PAREMPIIN TILOIHIN

## >> RAVINTOLAT JA KAHVILAT

Svalsonin nostettavat ja laskettavat lasitukset ravintoloille ja kahviloille ovat nimeltään CAFÉ AU LÄ. Ne suojaavat kylmältä tuulelta ja huonolta säältä, ja takaavat asiakkaille miellyttävän kokemuksen sekä omistajille mahdollisuuden pidentää terassikautta.

Rakenne on valmistettu vakiona luonnonväriin anodisoidusta alumiinista ja kirkkaasta, laminoidusta turvalasista. Lisävalintana on mahdollista valita jauhemaalaus vakioväreissä ja useita erilaisia lasivaihtoehtoja. Nostettava ja laskettava lasi tasapainotetaan vastapainon avulla, minkä ansiosta lasin nosto ja lasku on erittäin helppoa. Vastapainon ansiosta nostettava lasi pysyy paikallaan ilman erilisiä lukituksia.

Nostettavien ja laskettavien CAFÉ AU LÄ -lasien myötä voit panostaa parempiin tiloihin ja pidentää terassikautta.

### OMINAISUUDET JA MAHDOLLISUUDET

- Asiakkaat voivat itse asettaa lasit halutulle korkeudelle.
- Vähentää häiritsevän melun kantautumista.
- Lasipintaa voidaan käyttää markkinointiin lisäämällä siihen esimerkiksi logo tai muita koristuksia.
- Lukko saatavana lisävarusteena.
- Yhdistä kattoon, markiisiin tai pergolaan ja luo miellyttävä ulkotila.
- Joustavuutta avoimen terassin ja lasitetun ravintolan tai kahvilan välillä.



# LISÄTARVIKKEET

JALKALEVY			HAINEVÄ
PARVEKEJALUSTA ULKOPUOLINEN			PIDIKEJALUSTA
KULMAPIDIKEJALUSTA JOUSTAVA			TORIJALUSTA
SUORA KIINNITYSLEVY			KIINNITYSLEVY KULMAAN 90°
KIINNITYSLISTA PYSTYOSIOILLE			SÄÄDETTÄVÄ KIINNITYSLEVY
SARANA KULMAAN (EI 90°)			Z-KIINNITYSPROFIILI
INTERVALLILUKKO			RIIPPULUKON KORVAKE
KULMATOLPPA			LUKKO LASKETULLE/ NOSTETULLE LASILLE

# TEKNISET TIEDOT

## CIT I LÄ JA CAFÉ AU LÄ

### LEVEYS

Enintään 2 200 mm\*. Koskee kiinteitä kaiteita ja vakiotoimituksen nostettavia ja laskettavia osia.

SPLITT: katso alla.

*\*Huomaa, että alueellinen tuulikuormitus ja asennuskorkeus voivat vaikuttaa enimmäisleveyteen.*

### KORKEUS

Vakiokorkeudet\*:

- 800/1 300 mm (laskettuna/nostettuna)
- 900/1 500 mm
- 1 000/1 700 mm
- 1 100/1 900 mm
- 1 200/2 100 mm (enimmäisleveys 2 000 mm)

Koskee kiinteitä kaiteita ja vakiotoimituksen nostettavia ja laskettavia osia. SPLITT: katso alla.

*\*Yli 2 metriä maanpinnan tasosta toteutettavissa asennuksissa kaiteen korkeuden on oltava vähintään 1 100 mm.*

### RUNGON PAKSUUS

90 mm

### YLÄLASI

Kiinteä ylälasia toimitetaan vakiona pidennetyillä profileilla, joiden avulla se voidaan asentaa olemassa olevan lasituksen päälle, mutta se voidaan toimittaa myös ilman sivuprofiileja. Lasitukset kiinnitetään sivuilta ja/tai ylhäältä esimerkiksi kattoon, parvekkeeseen tai pergolaan.

### SPLITT

SPLITT on nostettava ja laskettava lasitusmalli, joka on oikea valinta silloin, kun haluat huonolta säältä suojaavan kokolasituksen. Koska kiinnikkeet ovat sekä ala- että yläreunassa, osiot ovat perusmallia leveämpiä ja korkeampia. SPLITT tarjoaa kokolasituksen, josta suuren osan saa auki, sillä kaksi liikkuvaa lasia avautuvat keskeltä: yksi ylhäältä ja yksi alhaalta.

### LEVEYS, SPLITT

Enintään 2 700 mm

### KORKEUS, SPLITT

Enintään 3 500 mm

### LASI

Laminoitu turvalasi. Lasissa hiotut vaakareunat, maitolasi, kuvioitu kalvo ja harmaa lasi lisävalintoina.

### PINTAKÄSITTELY

Kehykset *luonnonväriin anodisoidusta alumiinista* vakiona, lisävalintana valkoinen, musta tai muu vakioväri.

### ASENNUS

Saatavilla on erilaisia jalustoja olemassa olevaan alustaan kiinnittämistä varten. Lisäksi saatavilla on erilaisia asennusheloja tiuhaan asennettaville pystyosioille sekä seinään tai kulmaan kiinnittämiseen. Kaikki helat on valmistettu ruostumattomasta teräksestä.

### MUUT LISÄVALINNAT

Intervallilukitus, joka lukitsee lasin haluttuun korkeuteen. Lukko lasketulle ja/tai nostetulle lasille.

### VALMISTAJA

Svalson AB, Ruotsi







## TESTIT JA SERTIFIOINNIT

### PATENTTI

European Patent No. EP2483505.

### TESTIT JA SERTIFIOINNIT

Testilaitos RISE/SP, Research Institutes of Sweden, EN12600-standardin (lasi rakennuksissa) mukaisesti. Pendulum test. Impact test method and classification for flat glass.

CE-merkitty EN 1090-standardin mukaisesti ja hyväksytty siten asennuksiin parvekkeille ja terasseille, joilla on putoamisen ja henkilövahinkojen riski.

Balkongföreningen Norden -yhdistyksen jäsen.



Balkong  
föreningen  
i Norden



## YMPÄRISTÖ JA KESTÄVÄ KEHITYS

Terveet Talot suosittelee Svalsonin tuotteita ja ne ovat Rakennustarvikeluokittelu-organisaation arvioimia ja hyväksymiä.

Alumiini on ympäristöystävällinen ja kierrätettävä materiaali. Svalsonin Ruotsista ostama alumiini on eurooppalaista standardia ympäristöystävällisempää, esimerkiksi puolalaiseen alumiiniin verrattuna.

Lasi kierrätetään Ruotsissa eristemateriaaliksi. Laminoinnin ylijäämä kierrätetään tehokkaasti kierrätyslaitoksessa Tanskassa. Puhdistettua laminaattia käytetään pehmentimenä muovituotteissa, kuten autojen puskureissa, sekä sideaineena maaleissa ja laminaattilaatoissa.

## >> SVALSON MAKE WINDOWS SLIDE

Et ole ehkä tullut ajatelleeksi sitä, mutta liukulasejamme ja lasituksiamme löytyy kaikkialta: katukeittiöistä, pankeista ja naapurin terassilta. Niitä on lontoolaisella metroasemalla, Diorin myymälässä Pariisissa, Tukholman Nordiska Kompaniet-tavaratalossa ja Shanghain Disney Worldissa.

Vuonna 1981 perheyritys *Svalsoniin* otti yhteyttä arkkitehti, joka halusi tilata liukulasin, jota ei tarvitsisi avata ja sulkea manuaalisesti. Rakensimme sähkökäyttöisen liukulasin, joka voitiin avata ja sulkea nappia painamalla. Sekä arkkitehti että vastaanottovirkailija olivat erittäin tyytyväisiä. Huomasimme pian, että keksintö oli alkua jollekin suuremmalle ja että voisimme kehittää keksintöämme monin eri tavoin.

Svalsonin tuotteiden kehittämisen parissa työskentelee nykyään jatkuvasti yli 50 henkilöä. Kaikki tuotteet ovat erilaisia toiminnoiltaan, mitoiltaan ja väreiltään. Kukin tuote on mukautettu asiakkaan tarpeiden ja toiveiden mukaan. Nykyään, yli 40 vuotta myöhemmin, Svalson on yhä perheyritys, jota johtaa perheen toinen sukupolvi. Jos minulta kysytään, avain maailman johtavaan asemaan pääsemiseen on laadultaan markkinoiden paras tuote, joka on mukautettu asiakkaan tarpeisiin, ja kilpailutilanteessa paras mahdollinen hinta.

*Maud Spencer, toimitusjohtaja*



# SVALSON MAKE WINDOWS SLIDE

>>  
OTA YHTEYTTÄ,  
LISÄTIETOA  
JA KYSELYT:  
Jälleenmyyjä  
Scanmikael Oy

+358 2 8377 9000  
info@scanmikael.com  
scanmikael.com